



REGULATION OF
MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
NUMBER PER.13/MEN/2012

CONCERNING
CATCH CERTIFICATE

BY THE GRACE OF GOD ALMIGHTY

THE MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES OF REPUBLIC OF INDONESIA

- Considering :
- a. that in order to fulfill the catch of fisheries trading requirement to European Union and in order to prevent, deter and eliminate IUU fishing, it is necessary to improve the catch traceability of Indonesian and foreign fishing vessels;
 - b. That the existing minister of marine affairs and fisheries regulation number PER.28/MEN/2009 on Catch Certificate has not accommodate all aspects and is less able to anticipate the development of legal need in the framework of catch certificate;
 - c. That, based on consideration as set forth in paragraph a and b, it is necessary to establish new minister of MMAF regulation on catch certificate;

- Bearing in mind :
1. Law no. 31 year 2004 on fisheries (State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4433), as amended with Law Number 45 year 2009 (State Gazette of the Republic of Indonesia Number 154 of 2009, Supplement of the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5073);
 2. Presidential Regulation Number 47 year 2015 concerning Establishment and Organization of State Ministries as amended with Presidential Regulation Number 91 year 2011;
 3. Presidential Regulation Number 24 year 2010 on Status, Tasks, and Functions of State Ministries as well as First Echelon Organizational Structures, Tasks and Functions of State Ministries as already amended by Presidential Regulation Number 67 year 2010;
 4. Decree ...

4. Decree of President Number 84/P Year 2009 as already amended by Presidential Decree Number 59/P year 2011;
5. Minister of MMAF regulation Number PER.05/MEN/2007 on Execution of Fishing Vessel Observing System;
6. Minister of MMAF regulation Number PER.15/MEN/2010 on Organization and Working Arrangement of The Ministry of Marine Affairs and Fisheries;
7. Minister of MMAF regulation Number PER.14/MEN/2011 on Capture Fisheries Business (State Gazette of the Republic of Indonesia year 2011 Number 326), as amended with Minister of MMAF regulation Number PER.49/MEN/2011 (State Gazette of The Republic of Indonesia year 2011 Number 780);
8. Minister of MMAF regulation Number PER.08/MEN/2012 on Port-related of Fisheries (State Gazette of The Republic of Indonesia year 2012 Number 440);

In view of : *European Council (EC) Regulation No. 1005/2008 of 29 September 2008 establishing a community system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing;*

MEMUTUSKAN:

Menetapkan : MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
REGULATION ON CATCH CERTIFICATE

CHAPTER I
GENERAL PROVISIONS

PART ONE

Definitions

Article 1

Referred to in this ministerial regulation as:

1. Catch Certificate, hereinafter called SHTI, is a written document stated that the fishery products exported are not coming from IUU Fishing activity.
2. SHTI-Initial Sheet is statement letter which has information on catch landed from fishing vessel for recording purpose.

3. SHTI ...

3. SHTI-Derivative Sheet is a statement letter that has information of partial or the whole catch in accordance to initial sheet as the accompanying letter of the fisheries products sent to European Union.
4. SHTI-Simplified is a statement letter that has information of partial or the whole catch which is landed from fishing vessel as an accompanying letter of the fisheries products sent to European Union.
5. SHTI-Import is a statement letter which stated that the fisheries products exported to European Union is having partially or wholly fish raw materials which coming from other country that already notify the Catch Certificate to European Union..
6. Statement Letter of Catch Landing, hereinafter called SKPI, is a letter stated that the catch landed is not coming from IUU Fishing activity.
7. Minister is the minister of marine affairs and fisheries.
8. Director General is Director General of Capture Fisheries.

PART TWO

Objective and Scope

Article 2

Catch Certificate is aimed to:

- a. Accelerate trading activity of catch from sea caught both by Indonesian and/or foreign fishing vessel which market directly or indirectly to European Union;
- b. Support national and international action against IUU fishing (prevent, deter and eliminate);
- c. Ensure the traceability of catch from being caught, processed, distributed and marketed; and
- d. Fulfilling the conservation and management measures of sustainable fish resources.

Article 3

The scope of this minister regulation consists of certification, authorization of documents issued, process and requirement of SHTI.

CHAPTER II CATCH CERTIFICATE

Article 4

- (1) SHTI is used as accompanying export documents for catch from sea which is coming from Indonesian or foreign fishing vessels.
- (2) SHTI as set forth in paragraph (1) consists of:
 - a. SHTI-Initial Sheet;
 - b. SHTI-Derivative Sheet; and
 - c. SHTI-Simplified Derivative Sheet

(3) In addition to ...

- (3) In addition to SHTI as set forth in paragraph (2), the SHTI-Import will be issued for the catch caught by foreign fishing vessels that processed in Fish Processing Unit (*Unit Pengolahan Ikan-UPI*) to be exported.

Article 5

- (1) SHTI-Initial Sheet and SHTI-Derivative Sheet are issued for catch from fishing vessels above 20 (twenty) gross tonnage (GT).
- (2) SHTI-Simplified Derivative Sheet is issued for catch from fishing vessels to 20 (twenty) gross tonnage.

CHAPTER III AUTHORIZATION OF SHTI THAT ISSUED

Article 6

- (1) Minister give the authorization of SHTI implementation to the Director General as Competent Authority.
- (2) Director General as Competent Authority in the implementation of issuing the SHTI delegates to Local Competent Authority.
- (3) Local Competent Authority consist of:
- a. Head of Fisheries Port under the Ministerial Technical Implementer Unit (*Unit Pelaksana Teknis-UPT*); and
 - b. Head of Fisheries Port under the local UPT.
- (4) Local Competent Authority as set forth in paragraph (3) is appointed by Competent Authority.

Article 7

The appointment of Local Competent Authority as set forth in Article 6 paragraph (4) is based on criteria:

- a. Fishery port under Ministerial UPT
 - 1) Fish which part of it is landed for export;
 - 2) UPI is available;
 - 3) good working communication facility is available;
 - 4) Human resource that have Certificate on Technical Guidance for Catch Certificate is available; and
 - 5) Fishery Supervisor is available.
- b. Fishery port under Local UPT
 - 1) The location is relatively far to a Fishery Port under Ministerial UPT;
 - 2) Good working communication facility is available;
 - 3) Human resource that have Certificate on Technical Guidance for Catch Certificate is available;
 - 4) The location is relatively close to UPI/exporter;
 - 5) Fishery Supervisor is available.

Article 8

- (1) If the Local Competent Authority is unavailable, the SHTI will be issued by Pejabat Alternate (alternative official).
- (2) Pejabat Alternate as set forth in paragraph (1) is appointed together with Local Competent Authority by Competent Authority.
- (3) To be appointed as Pejabat Alternate, he has to have Certificate on Technical Guidance for Catch Certificate.

Article 9

- (1) In the implementation of catch certification, Competent Authority coordinate with Director General of Fishery Product Marketing & Processing and Director General of Surveillance and Control on Marine Resources and Fisheries.
- (2) In the coordination process the Director General of Fishery Product Marketing & Processing has the authority to:
 - a. Communicate with relevant foreign authority/importer competent authority/European commission related to SHTI;
 - b. Notify on: *specimen*, Competent Authority and Local Competent Authority who issue the SHTI and the amend, Pejabat Alternate, and SHTI amend; and or
 - c. Giving information on any development, regulation and information from relevant foreign authority/importer competent authority/European commission related to SHTI;
- (3) In the coordination process, Director General of Surveillance and Control on Marine Resources and Fisheries has the authority to conduct the surveillance on fishing vessel and report to the Competent Authority.

CHAPTER IV

REQUIREMENT AND PROCESS ON ISSUING SHTI

Article 10

The captain, vessel owner, or the person appointed by the vessel owner to received SHTI-Initial Sheet, send the request to Local Competent Authority along with the requirement as below:

- a. SHTI-Initial Sheet draft;
- b. Copy of ID;
- c. Copy of Evidence Letter on Vessel Arrival Statement Mark;
- d. Copy of fishing license (SIPI);
- e. Statement on fish landing verification report;
- f. SKPI for those vessels who land the fish on fishery port or public port that is not authorized as Local Competent Authority.

Article ...

Article 11

- (1) Statement on fish landing verification report as set forth in Article 10 letter e is issued by Fishery Supervisor at least 2 days after the verification was conducted on:
 - a. Vessel name;
 - b. SIPI number and expire date;
 - c. Fishing gear;
 - d. Date and fishing ground;
 - e. Port base; and
 - f. Total catch and composition.
- (2) Form and design of statement on fish landing verification report is attached in annex 1 as part of this minister regulation.

Article 12

- (1) SKPI as set forth in Article 10 letter f is issued by head of fishing port/public port or appointed officer at least 2 days after the verification was conducted on:
 - a. Copy of Captain's ID, vessel owner, or the person appointed by vessel owner;
 - b. SIPI/letter of registration for vessel that operated by small scale fisher's;
 - c. Catch log book; and
 - d. Sail approval letter (Surat Persetujuan Berlayar—SPB).
- (2) Form and design of SKPI as set forth in annex II as part of this Minister Regulation.

Article 13

- (1) Based on request as set forth in Article 10, Local Competent Authority conduct the verification on the requirement's completeness and conformity at least 2 days after the request was fully received, with taking good attention to:
 - a. the fishing vessel supervising report; and
 - a. List of RFMO's vessel for vessel that operated in high seas.
- (2) The verification as set forth in paragraph (1) resulted as an approval or refusal on issuing the SHTI-Initial Sheet.
- (3) Form and design of SHTI-Initial Sheet as set forth in Annex III as part of this Minister Regulation.

Article 14

- (1) The person in charge of the UPI, exporter or person appointed to get the SHTI-Derivative Sheet, send their request to Local Competent Authority along with requirement as below:
 - a. Copy of SHTI-Initial Sheet;
 - b. SHTI-Derivative Sheet draft;
 - c. Copy ...

- c. Copy of applicant ID;
 - d. Receipt of fish buying;
 - e. *packing list invoice* from the company; and
 - f. goods delivery orders from the company.
- (2) Local Competent Authority based on request as set forth in paragraph (1), conduct verification on the requirement's completeness and conformity at least 2 (two) days after the request is fully received, which resulted in approval or refusal issuing the SHTI-Derivative Sheet.
 - (3) Design and form of SHTI-Derivative Sheet as set forth in Annex IV as part of this Minister Regulation.

Article 15

- (1) The person in charge of UPI, exporter or person appointed to get the SHTI-Simplified Derivative Sheet send their request to Local Competent Authority along with requirement as below:
 - a. SHTI-Simplified Derivative Sheet draft;
 - b. Copy of applicant ID;
 - c. Receipt of fish buying;
 - d. *packing list invoice* from the company;
 - e. goods delivery orders from the company;
 - f. report of fish landing verification; and
 - g. SKPI for vessel who land it catch to a fishery port or public port that is not appointed as Local Competent Authority.
- (2) Provision on the report of fish landing verification and SKPI as set forth in paragraph (1) letter f and letter g apply *mutatis mutandis* the provision as set forth in Article 11 and Article 12.
- (3) Based on the request as set forth in paragraph (1), Local Competent Authority conduct the verification on the requirement's completeness and conformity, at least 2 (two) days after the request was fully received which resulted in approval or refusal of issuing the SHTI-Simplified Derivative Sheet.
- (4) Form and design of SHTI-Simplified Derivative Sheet as set forth in Annex V as part of this Minister Regulation.

Pasal 16

- (1) The person in charge of UPI, exporter or appointed person to get SHTI-Import, send their request to Local Competent Authority along with requirement as below:
 - a. SHTI-Import draft;
 - b. Catch Certificate from the origin country of the fish;

c. certificate ...

- c. certificate of health of the fish for consumption;
 - d. certificate of health from fish quarantine; and
 - e. Copy of applicant's ID
- (2) Based on request as set forth in paragraph (1), Local Competent Authority conduct the verification on the requirement's completeness and conformity at least 2 (two) days after the request fully received which resulted in the approval or refusal of issuing the SHTI-Import.
 - (3) Form and design of SHTI-Import as set forth in Annex VI as part of this Minister Regulation.

Article 17

- (1) To ensure the traceability of fishery product exported to European Union, Local Competent Authority could conduct the checking to the related UPI on the origin of raw material of fishery product.
- (2) The checking as set forth in paragraph (1) could be conducted together with the Fishery Supervisor and officer related to fishery processing and marketing.

Article 18

Further provision on the filling protocol of SHTI-Initial Sheet, SHTI-Derivative Sheet, SHTI-Simplified Derivative Sheet, and SHTI-Import will be stipulated in a Directorate General Decree.

CHAPTER V REPORTING AND MONITORING

Article 19

- (1) Director General, Director General of Fishery Product Processing and Marketing, and Directorate General of Surveillance and Control on Marine Resources and Fisheries conduct the monitoring on issuing the SHTI.
- (2) Director General as Competent Authority conduct the monitoring to Head of Fishery Port under Ministerial UPT, Head of Local Fishery Port, and Pejabat Alternate as the SHTI Issuing implementer.
- (3) Director General of Fishery Product Processing and Marketing conduct the monitoring to UPI, exporter, importer, and vessel owner utilize the SHTI.
- (4) Director General of Surveillance and Control on Marine Resources and Fisheries conduct the monitoring to the Fishery Supervisor in the implementation of issuing statement on fish landing verification report.

Article ...

Article 20

- (1) Local Competent Authority send the monthly report of the implementation of SHTI issuing to the Competent Authority.
- (2) Based on the report as set forth in paragraph (1), the Competent Authority conduct the evaluation every 6 (six) months.
- (3) The result of evaluation as set forth in paragraph (2) is used as observation and consideration in determining the Local Competent Authority.

Article 21

SHTI is not a delivery order.

CHAPTER VI CLOSING

Article 22

When this Minister Regulation starts to be in effect, Minister of Marine Affairs and Fisheries Regulation Number PER.28/MEN/2009 on Catch Certificate are revoked and declared inapplicable.

Article 23

This Minister Regulation starts to be in effect from the date of enactment.

For public cognizance this Minister Regulation is enacted by placing it in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Stipulated in Jakarta

On Juni 29th, 2012

THE MINISTER OF MARINE AFFAIRS
AND FISHERIES OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

Promulgated in Jakarta

On Juni 29th, 2012

THE MINISTER OF LAW AND HUMAN RIGHT
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

sgd.

AMIR SYAMSUDIN

STATE GAZETTE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA YEAR 2012 NUMBER 669

Salinan sesuai dengan aslinya

Kepala Biro Hukum dan Organisasi,



Hanung Cahyono

ANNEX I:
 MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
 OF REPUBLIC OF INDONESIA REGULATION
 NUMBER PER.13/MEN/2012
 CONCERNING CATCH CERTIFICATE

STATEMENT OF CATCH VERIFICATION REPORT		
A. FISHERY PORT OF		
- Number :		
- Name of Data Officer :		
- Verification Date :		
B. REPORT OF CATCH VERIFICATION		
VESSEL NAME		SIPI/SIKPI NUMBER AND EXPIRE DATE
FISHING GEAR		FISHING TIME
FISHING GROUND		PORT BASE
NO	CATCH COMPOSITION	WEIGHT (KG)
1.		
2.		
Dst.		
REMARK :		
Data Officer		Verification Officer
This report is published as supporting document on issuing the catch certificate (SHTI) Tangkapan Ikan (SHTI). Verification officer is Fishery Supervisor		

MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND
 FISHERIES OF REPUBLIC OF
 INDONESIA,

Salinan sesuai dengan aslinya
 Kepala Biro Hukum dan Organisasi,
 Hanung Cahyono



sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

ANNEX II:
MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES OF
REPUBLIC OF INDONESIA REGULATION
NUMBER PER.13/MEN/2012
CONCERNING CATCH CERTIFICATE

A. STATEMENT LETTER OF CATCH LANDING (SKPI) FOR FISHING VESSEL ABOVE
20 GT

COVER LETTER OF FISHERY PORT

STATEMENT LETTER OF CATCH LANDING (SKPI)

Number:

THE HEAD OF FISHING PORT OF

In view of :

1. Request letter from PT./Mr.Number date on issuing SKPI
2. Catch landing receipt Number:Date.....

Considering :

1. Minister of Marine Affairs and Fishery Regulation Number on Capture Fishery Business;
2. Minister of Marine Affairs and Fishery Regulation Number on Catch Certificate.

Giving This Statement Letter of Catch Landing to :

Vessel Name :
Flag Country :
Vessel Owner :
Captain Name :
License/Registration No :
Expire Date : s/d
Vessel Size : GT
Fishing Ground and Gear:
Date of Fishing :s/d.....
with catch composition landed:

No.	Species	Weight (kg)
1		
2		
Dst.		

This statement letter is given to be used accordingly.

....., date, month, year

HEAD OF FISHERY PORT.....

(.....)

B. STATEMENT LETTER OF CATCH LANDING FOR VESSEL UNDER 20 GT

COVER LETTER OF FISHERY PORT

STATEMENT LETTER OF CATCH LANDING (SKPI)

Number:

HEAD OF FISHERY PORT OF

In view of :

1. Request letter PT./Mr.NumberDate.....on SKPI issuing
2. Catch landing receipt No:Date.....

Considering :

1. Minister of Marine Affairs and Fisheries Regulation Number on Capture Fisheries Business;
2. Minister of Marine Affairs and Fisheries Regulation Number on Catch Certificate.

Hereby stated that the fishing vessel as mentioned in this letter do land their catch in fishery port of on date Until

No.	Vessel Name	Vessel Size (GT)	SIPI / Register Number & Expire Date	Captain Name	Species	Weight (kg)	Gear	Fishing Ground
1								
2								
..								

This statement letter is given to be used accordingly.

....., date, month, year

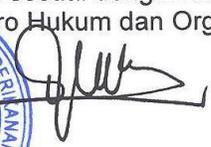
HEAD OF FISHERY PORT OF

(.....)

MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

Salinan sesuai dengan aslinya
Kepala Biro Hukum dan Organisasi,

Hanung Cahyono



ANNEX III:
 MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
 REGULATION
 NUMBER PER.13/MEN/2012
 ON CATCH CERTIFICATE



LEMBAR AWAL / INITIAL SHEET

REPUBLIC OF INDONESIA
 CATCH CERTIFICATE

<i>Document number/Nomor Dokumen</i>		<i>Validating Authority/Otoritas Pemvalidasi</i>	
1. Name/ Nama	Address/ Alamat	Telephone Number and Fax / Nomor Telpon dan Fax	
2. Fishing Vessel Name/ Nama Kapal	Flag-Home Port and Registration Number/ Bendera Pelabuhan asal dan Nomor Registrasi	Call sign / Kode panggil Kapal	
		IMO/Lloyd's number (if issued) / Nomor IMO/Lloyd (jika ada)	
Fishing licence No-Valid to/ Nomor Ijin Penangkapan-Berlaku sampai dengan	Inmarsat No / Nomor Inmarsat		
	Fax No / No Fax		
	Telephone No / Nomor Telepon		
	E-mail address (if issued/ Alamat Email (jika ada)		
3. Description of Product/ Deskripsi produk	Type of processing authorised on board/ Tipe cara pengolahan yang diijinkan di atas kapal	4. References of applicable conservation and management measures/ Referensi dari tindakan pengelolaan dan konservasi yang diterapkan	
Species/ Spesies Ikan	Product code/ Kode produk	Catch area(s) and dates/ Area dan tanggal penangkapan	

&tI,.t.d,...Might(I(Q)I btimuib•rat hidup (Kg)	&tIm.lIt.dftIghf fo be lllfiriMjK11)I E1timuiberatyangdidaratbn (Kg)	Vwlfledw./flhl #Jrrded (ktI) ""-apptVptfa!W V.rilibai beratikanyang didaratbn (Kg)	
5. NM• atllueet FIMing I.WHI- Sgn.ture-SNIN111111 Nakhoda 1-TandlllIngan •Sllmpel:			
•• Declntlon of tnnahlpment Sgn.tunllfld o.tel Tr.nahlpment a.,.,_ &llmltsd weight (lqJ)I btlmul			
at au/thme of lIHllrol fl5hntlvwnV Dekl•• tra1111hlp1M11 dl laut/ N11111a nakhoda kapalptnangkapan	l'lnlllaldan llna bingan	/po81tJon/l'lnggal tra1111hpiMillai/NIPo.Ill	berat(Kg)
Mueetof,...e/ving 'tNHI/N11111a Nakhoda kapalpentima	S/flnatm./ Tanda bingen	-n«nMMN11111a kapal	
		Call .Jgnl Kode panggl	
		llriOll..loyd"•number (If luued)I Nomor IMO/Lloyd O kaadl)	
T. Tnllllhlpment Authorlution within•pelf .rut Otorttu tnm•hlpmen padll ...pelabuhan perikanan			
Nama	AuttotityI Otoritu	Sgnatm./ Tanda langan	Addtws/Amat
Tw.phCHIWTelp	Port of bndngI Pelabuhan tempat PMidratn	Der.of Landing/ Tangpi J endaratan	S..I (S#Mip) lCap Stempel

8. Name and address of Exporter/ Nama dan alamat Ekaportir	Signature / Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (Stamp) / Cap Stempel	
9. Flag State Authority Validation/ Otoritas validasi bendera negara :				
Name/title/ Nama/ Jabatan	Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (stamp)/ Cap Stempel	
10. Transport detail (see appendix)/ Detail pengangkutan (lihat lampiran)				
11. Importer declaration/ Deklarasi Importir				
Name and Address of Importer/ Nama dan alamat Importir	Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal/Stempel	Product CN code/ Kode Produk CN
<i>Documents under Articles 14 (1) (2) of Regulation (EC) No 1005/2008/ Dokumen yang sesuai dengan artikel 14 (1) (2) dari regulasi (EC) No. 1005/2008</i>			<i>References/ Referensi</i>	
12. Import control- authority/ Otoritas pengendalian impor	Place/ Tempat	Importation authorised (*)/ Impor diperbolehkan (*)	Importation suspended (*)/ Impor ditahan (*)	Verification requested - date/ Verifikasi yang diminta-tanggal
Customs declaration (if issued)/ Deklarasi Bea Cukai (Jika dikeluarkan)	Number/ Nomor	Date/ Tanggal	Place/ Tempat	
(*) Tick as appropriate/ Beri tanda jika sesuai				

Appendix of Transport detail / Lampiran detail pengangkutan		
1. Country of Exportation Port/air harbor/other place of departure Negara pengeksport Pelabuhan/bandara/tempat	2. Exporter Signature/Keterangan Eksportir	
Vessel name and Flag /Nama kapal dan bendera	Container Number/Nomor Kontainer	
	Name/Nama	
Flight number/airway bill number Nomor penerbangan		
Truck Nationality and register number/ Nomor Kendaraan darat pengangkut	Address/Alamat	
Railway number /Nomor kereta api	List Attached/ Daftar Lampiran	
Other transport document / Dokumen transport lainnya	Signature/Tanda tangan	

MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND
FISHERIES,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO



ANNEX IV:
 MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
 REGULATION
 NUMBER PER.13/MEN/2012
 ON CATCH CERTIFICATE



LEMBAR TURUNAN / DERIVATIVE SHEET

REPUBLIC OF INDONESIA
 CATCH CERTIFICATE

<i>Document number/Nomor Dokumen</i>		<i>Validating Authority/Otoritas Pemvalidasi</i>	
1. Name>Nama		Address/Alamat	
		Telephone Number and Fax / Nomor Telpn dan Fax	
2. Fishing Vessel Name>Nama Kapal	Flag-Home Port and Registration Number/ Bendera Pelabuhan asal dan Nomor Registrasi	Call sign / Kode panggil Kapal	
		IMO/Lloyd's number (if issued) / Nomor IMO/Lloyd (jika ada)	
Fishing licence No-Valid to/ Nomor Ijin Penangkapan-Berlaku sampai dengan	Inmarsat No / Nomor Inmarsat		
	Fax No / No Fax		
	Telephone No / Nomor Telepon		
	E-mail address (if issued/ Alamat Email (jika ada)		
3. Description of Product/ Deskripsi produk	Type of processing authorised on board/ Tipe cara pengolahan yang diijinkan di atas kapal	4. References of applicable conservation and management measures/ Referensi dari tindakan pengelolaan dan konservasi yang diterapkan	
Species/Spesies Ikan	Product code/ Kode produk	Catch area(s) and dates/ Area dan tanggal penangkapan	

<i>Estimated live weight (Kg)/ Estimasi berat hidup (Kg)</i>	<i>Estimated weight to be landed (Kg)/ Estimasi berat yang didaratkan (Kg)</i>	<i>Verified weight landed (kg) where appropriate/ Verifikasi berat ikan yang didaratkan (Kg)</i>	
5. Name of Master Fishing Vessel – Signature-Seal/Nama Nakhoda Kapal – Tanda tangan - Stempel :			
6. Declaration of transhipment at sea/ Name of Master of fishing vessel/ Deklarasi transhipmen di laut/ Nama nakhoda kapal penangkapan	Signature and Date/ Tanggal dan tanda tangan	Transhipment date/area /position/ Tanggal transhipmen/ area/Posisi	Estimated weight (kg)/ Estimasi berat (Kg)
Master of receiving vessel/ Nama Nakhoda kapal penerima	Signature/ Tanda tangan	Vessel name/ Nama kapal	
		Call sign/ Kode panggil	
		IMO/Lloyd's number (if issued)/ Nomor IMO/Lloyd (jika ada)	
7. Transhipment Authorisation within a port area/ Otoritas transhipmen pada area pelabuhan perikanan			
Name/ Nama	Authority/ Otoritas	Signature/ Tanda tangan	Address/Alamat
Telephone/Telp	Port of Landing / Pelabuhan tempat pendaratan	Date of Landing/ Tanggal pendaratan	Seal (Stamp) / Cap Stempel

8. Name and address of Exporter/ Nama dan alamat Eksporir		Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (Stamp) / Cap Stempel	
9. Flag State Authority Validation/ Otoritas validasi bendera negara :					
Name/Title/ Nama/ Jabatan		Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (stamp)/ Cap Stempel	
10. Transport detail (see appendix)/ Detall pengangkutan (lihat lamplan)					
11. Importer declaration/ Deklarasi Importir					
Name and Address of importer/ Nama dan alamat Importir		Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal/ Stempel	Product CN code/ Kode Produk CN
Documents under Articles 14 (1) (2) of Regulation (EC) N0 1005/2008/ Dokumen yang sesuai dengan artikel 14 (1) (2) dari regulasi (EC) No. 1005/2008			References/ Referensi		
12. Import control- authority/ Otoritas pengendalian impor		Place/ Tempat	Importation authorised (*)/ Impor diperbolehkan (*)	Importation suspended (*)/ Impor ditahan (*)	Verification requested - date/ Verifikasi yang diminta-tanggal
Customs declaration (if issued)/ Deklarasi Bea Cukai (Jika dikeluarkan)		Number/ Nomor	Date/ Tanggal	Place/ Tempat	
(*) Tick as appropriate/ Beri tanda jika sesuai					

Appendix of Transport detail / Lampiran detail pengangkutan	
1. Country of Exportation Port/air harbor/other place of departure Negara pengeksport Pelabuhan/bandara/tempat	2. Exporter Signature / Keterangan Eksporir
Vessel name and Flag /Nama kapal dan bendera	Container Number/Nomor Kontainer
	Name/Nama
Flight number/airway bill number Nomor penerbangan	
Truck Nationality and register number/ Nomor Kendaraan darat pengangkut	Address/Alamat
	List Attached/ Daftar Lampiran
Railway number /Nomor kereta api	
Other transport document / Dokumen transport lainnya	
	Signature/ Tanda tangan

MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

Salinan sesuai dengan aslinya
Kepala Biro Hukum dan Organisasi,



Hanung Cahyono

ANNEX V:
MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
REGULATION
NUMBER PER.13/MEN/2012
ON CATCH CERTIFICATE



LEMBAR TURUNAN / DERIVATIVE SHEET

REPUBLIC OF INDONESIA
CATCH CERTIFICATE
SIMPLIFIED

<i>Document number/ Nomor Dokumen</i>	<i>Validating Authority (name, address, telep, fax) / Otoritas Penvalidasi (nama, alamat, telep, fax)</i>	
<i>1. Description of product/ Deskripsi produk</i>	<i>2. References of applicable conservation and management measures/ Referensi dari tindakan pengelolaan dan konservasi yang diterapkan</i>	
<i>Species/ Spesies</i>	<i>Product code/ Kode produk</i>	<i>Verified weight landed (kg) / Verifikasi berat ikan yang didaratkan (kg)</i>

3. List of vessels who have provided catches and the quantities by each vessel (name, registration number, etc. annexed): Daftar kapal penangkap ikan dan jumlah ikan yang ditangkap tiap kapal penangkap ikan (nama, no. registrasi, dll terlampir):				
4. Name, address, tel and fax of exporter/ Nama, alamat, tel dan fax eksportir	Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (Stamp)/ Cap Stempel	
5. Flag State authority validation/ Validasi otoritas bendera negara				
Name/Title/ Nama/ Jabatan	Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal (stamp)/ Cap Stempel	
6. Transport detail (see appendix)/ Detil pengangkutan (lihat lampiran)				
7. Importer declaration/ Deklarasi Importir				
Name and Address of Importer/ Nama dan alamat Importir	Signature/ Tanda tangan	Date/ Tanggal	Seal/ Stempel	Product CN code / Kode Produk CN
8. Import control authority / Otoritas pengendalian impor	Piece/ Tempat	Importation authorised (*)/ Impor diperbolehkan (*)	Importation suspended (*)/ Impor ditahan (*)	Verification requested - date/ Verifikasi yang diminta-tanggal
Customs declaration (if issued)/ Deklarasi Bea Cukai (Jika dikeluarkan)	Number/ Nomor	Date/ Tanggal	Piece/ Tempat	

(*) Tick as appropriate/ Beri tanda jika sesuai

<i>Transport detail appendix /Lampiran detail pengangkutan</i>	
1. Country of Exportation Port/harbor/other place of departure Negara pengeksport Pelabuhan/bandara/tempat	2. Exporter Signature/Keterangan Eksportir
Vessel name and Flag / Nama kapal dan bendera	Container Number/Nomor Kontainer
Flight number/airway bill number Nomor penerbangan	Name>Nama
Truck Nationality and register number/ Nomor Kendaraan darat pengangkut	Address / Alamat
Railway number /Nomor kereta api	List Attached / Daftar Lampiran
Other transport document / Dokumen transport lainnya	Signature / Tanda tangan

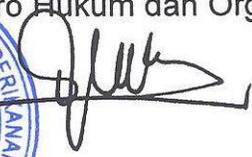
MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

Salinan sesuai dengan aslinya
Kepala Biro Hukum dan Organisasi,




Hanung Cahyono

ANNEX III:
 MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES
 REGULATION
 NUMBER PER.13/MEN/2012
 ON CATCH CERTIFICATE

(FISHERY PORT COVER LETTER)

DEKLARASI SERTIFIKAT HASIL TANGKAPAN IKAN IMPOR
 CATCH CERTIFICATE (CC) DECLARATION FOR IMPORT FISH

Nomor / Number:

Reference: Article 14(2) of Council Regulation (EC) No. 1005/2008

Saya menyatakan bahwa produk perikanan olahan: (deskripsi produk dan kode HS) telah diperoleh dari hasil tangkapan yang diimpor dengan sertifikat hasil tangkapan ikan berikut:

I confirm that the processed fishery products: (product description and combined nomenclature code) have been obtained from catches imported under the following catch certificate (s):

Nomor sertifikat (<i>Catch certificate number</i>)	Nama dan bendera kapal (<i>Vessel name(s) and flag(s)</i>)	Tanggal validasi (<i>Validation date (s)</i>)	Deskripsi hasil tangkapan (<i>Catch description</i>)	Total berat yang didaratkan (<i>Total landed weight (kg)</i>)	Berat diolah(kg) (<i>Catch processed (kg)</i>)	Berat produk setelah diolah (kg) (<i>Processed fishery product (kg)</i>)

Nama dan alamat perusahaan pengolah
Name and address of processing plant

.....

Nama dan alamat eksportir jika berbeda dengan perusahaan pengolah
Name and address of exporter (if different from the processing plant)

.....

Nomor approval pabrik pengolah
Approval number of the processing plant

.....

Nomor dan tanggal health certificate
Health certificate number and date

.....

Penanggung jawab pabrik pengolah <i>Responsible of processing plant:</i>	Tanda tangan <i>Signature:</i>	Tanggal <i>Date:</i>	Tempat <i>Place:</i>

Disahkan oleh otoritas kompeten:

Endorsement by the competent authority

Petugas Official:	Tanda tangan dan stempel Signature and seal:	Tanggal Date:	Tempat Place:

MINISTER OF MARINE AFFAIRS AND
FISHERIES,

sgd.

SHARIF C. SUTARDJO

Salinan sesuai dengan aslinya
Kepala Biro Hukum dan Organisasi,



Hanung Cahyono